



LIVING ON A PRAYER

16 On the morning of the third day there was thunder and lightning, with a thick cloud over the mountain, and a very loud trumpet blast. Everyone in the camp trembled. **17** Then Moses led the people out of the camp to meet with God, and they stood at the foot of the mountain.

18 Mount Sinai was covered with smoke, because the Lord descended on it in fire. The smoke billowed up from it like smoke from a furnace, and the whole mountain trembled violently. **19** As the sound of the trumpet grew louder and louder, Moses spoke and the voice of God answered him.

16 En la madrugada del tercer día hubo truenos y relámpagos, y una densa nube se posó sobre el monte. Un toque muy fuerte de trompeta puso a temblar a todos los que estaban en el campamento. **17** Entonces Moisés sacó del campamento al pueblo para que fuera a su encuentro con Dios, y ellos se detuvieron al pie del monte Sinaí.

18 El monte estaba cubierto de humo, porque el Señor había descendido sobre él en medio de fuego. Era tanto el humo que salía del monte, que parecía un horno; todo el monte se sacudía violentamente, **19** y el sonido de la trompeta era cada vez más fuerte. Entonces habló Moisés, y Dios le respondió en el trueno.

18 When the people saw the thunder and lightning and heard the trumpet and saw the mountain in smoke, they trembled with fear. They stayed at a distance **19** and said to Moses, "Speak to us yourself and we will listen. But do not have God speak to us or we will die."

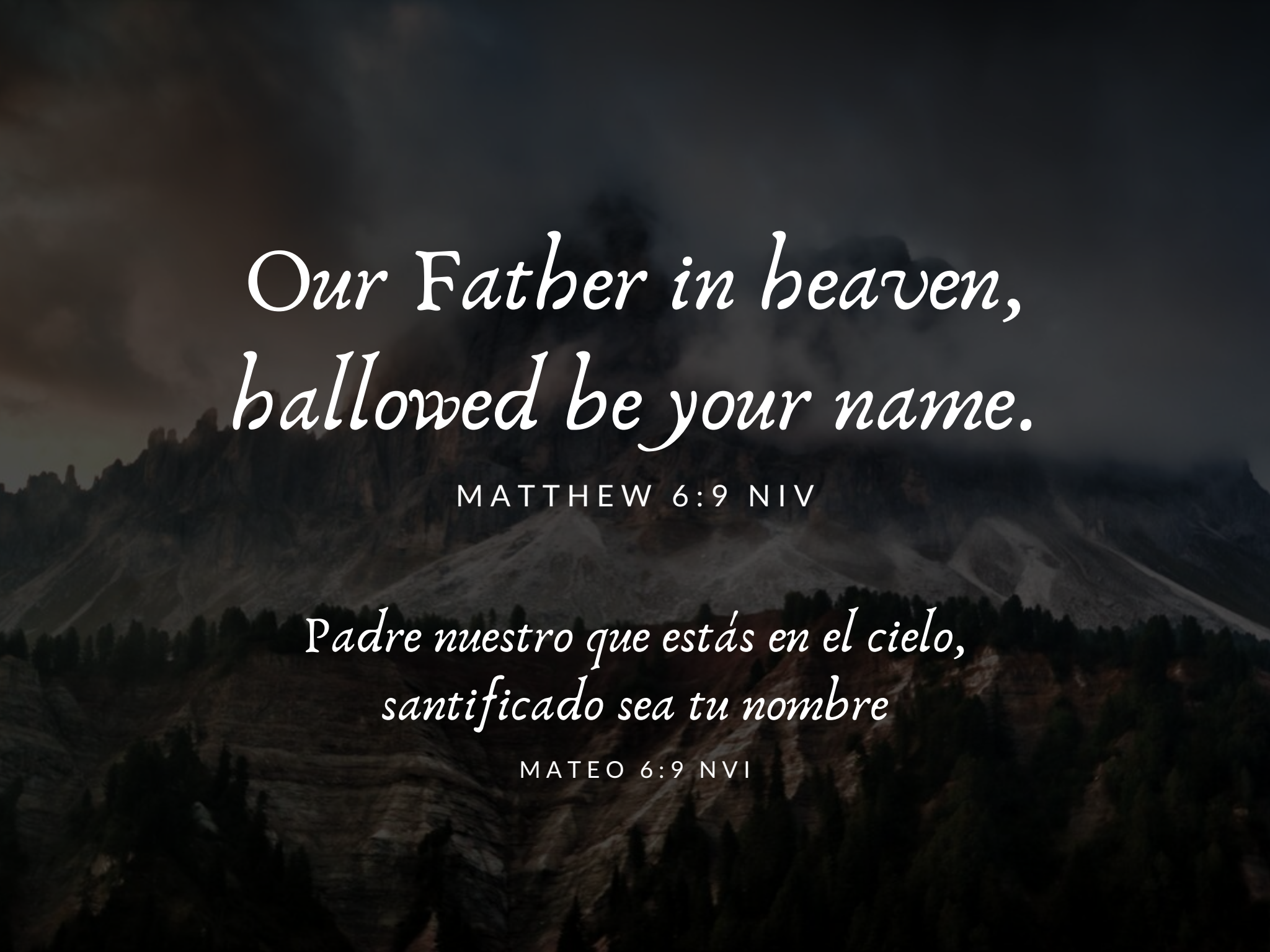
20 Moses said to the people, "Do not be afraid. God has come to test you, so that the fear of God will be with you to keep you from sinning."

21 The people remained at a distance, while Moses approached the thick darkness where God was.

18 Ante ese espectáculo de truenos y relámpagos, de sonidos de trompeta y de la montaña envuelta en humo, los israelitas temblaban de miedo y se mantenían a distancia. **19** Así que le suplicaron a Moisés: "Háblanos tú, y te escucharemos. Si Dios nos habla, seguramente moriremos."

20 "No tengan miedo," les respondió Moisés. "Dios ha venido a ponerlos a prueba, para que sientan temor de él y no pequen."

21 Entonces Moisés se acercó a la densa oscuridad en la que estaba Dios, pero los israelitas se mantuvieron a distancia.



*Our Father in heaven,
hallowed be your name.*

MATTHEW 6:9 NIV

*Padre nuestro que estás en el cielo,
santificado sea tu nombre*

MATEO 6:9 NVI

22 “Therefore say to the Israelites, ‘This is what the Sovereign Lord says: It is not for your sake, people of Israel, that I am going to do these things, but **for the sake of my holy name**, which you have profaned among the nations where you have gone. 23 **I will show the holiness of my great name**, which has been profaned among the nations, the name you have profaned among them. Then the nations will know that I am the Lord, declares the Sovereign Lord, when I am proved holy through you before their eyes.

22 "Por eso, adviértele al pueblo de Israel que así dice el Señor omnipotente: “Voy a actuar, pero no por ustedes, **sino por causa de mi santo nombre**, que ustedes han profanado entre las naciones por donde han ido. 23 **Daré a conocer la grandeza de mi santo nombre**, el cual ha sido profanado entre las naciones, el mismo que ustedes han profanado entre ellas. Cuando dé a conocer mi santidad entre ustedes, las naciones sabrán que yo soy el Señor. Lo afirma el Señor omnipotente.

24 “For I will take you out of the nations; I will gather you from all the countries and **bring you back into your own land.**

25 I will sprinkle clean water on you, and you will be clean; I will **cleanse you from all your impurities and from all your idols.**

26 I will give you a new heart and put a new spirit in you; I will **remove from you your heart of stone and give you a heart of flesh.**

27 And I will **put my Spirit in you and move you to follow my decrees and be careful to keep my laws.** 28 Then you will live in the land I gave your ancestors; you will be my people, and I will be your God.

24 "Los sacaré de entre las naciones, los reuniré de entre todos los pueblos, y **los haré regresar a su propia tierra.**

25 Los rociaré con agua pura, y quedarán purificados. **Los limpiaré de todas sus impurezas e idolatrías.**

26 Les daré un nuevo corazón, y les infundiré un espíritu nuevo; **les quitaré ese corazón de piedra que ahora tienen, y les pondré un corazón de carne.**

27 Infundiré mi Espíritu en ustedes, y haré que sigan mis preceptos y obedezcan mis leyes. 28 Vivirán en la tierra que les di a sus antepasados, y ustedes serán mi pueblo y yo seré su Dios.

FATHER'S PROMISE

1. Gathered as God's people.
2. Cleansed from sin & idolatry
3. Given a new heart
4. Given the Lord's Spirit

JESUS FULFILLS

1. Established the Church/firstfruits of Israel's return
2. Cleansed us from sin & idolatry
3. Gives us His heart
4. Gives us the Holy Spirit

OUR RESPONSE

1. Gather with God's people.
2. Repent & be cleansed
3. Put away evil, flee from sin
4. Receive the Holy Spirit, abide, obey